



researchers began to change ways in which they saw the various groups of consumers. This change in the way in which consumption patterns are perceived by market researchers from being seen as influenced by socio-economic class to being seen as influenced by life-cycle stages.

It is also worth noting that in recent years the subcultures that have occurred have been seen to be deviant such as the skinheads, ravers, football 'hooligans' and punks. Two different, yet similar, deviant groups can be used to describe the entire deviant subculture. Those who classify themselves as punks and anarchists are one type and those that spout “free love” and peace (hippies) are another type of deviant subculture. The first group chooses to be social outcasts because of a hatred of norms. This group attempts to destroy society and with it the means for bettering it. They believe in a type of anarchy that stems from loathing toward expected values and refuse to get jobs or even conform to society in the most basic ways. Hippies on the other hand choose a method of peace and tranquility, believing that people should all love one another and anarchy would be beautiful if everyone could simply understand how to live at peace with themselves and nature.

All hope of meaningful cultural activity is denied; young people face a future in which any genuine radicalism is quickly incorporated into the commercial marketing system and used to sell more commodities. Although there are a number of subcultures left in today's society such as “surfers”, “townies” and people who follow the grunge movement, there is no singular youth culture left.

Анна Зелененко

ДО ПИТАННЯ ПРО КОМП'ЮТЕРНИЙ СЛЕНГ

Одним з актуальних питань сьогодення навколо якого розгортається наукова полеміка представників лінгвістичної науки є питання про вплив Інтернету на мову, позаяк реакція на, вживані представниками певних прошарків населення, дивакуваті слова, як “*бе-ем-нешка*”, “*сервак*”, “*даунлоад*”, тощо сприймаються неоднозначно. Природно, що з розвитком технологій, з'являються нові лексичні одиниці, які спочатку потрапляють до розряду сленгових. Тому спроба дослідити певні аспекти комп'ютерного сленгу видається нам особливо важливою.

Сленг – експресивно і емоційно забарвлена лексика розмовної мови, що відхиляється від загальноприйнятої мовної норми. [2, с. 558].



Комп'ютерний сленг виник у 1946 році одночасно з появою ЕОМ (електронно-обчислювальна машина), С. Пиркало зазначає, що “ комп'ютерні сленгізми – дуже широкий, але малодосліджений шар лексики, що твориться переважно на англословній основі”[1, с. 5]. Тоді вже вийшов “Перший словник українського молодіжного сленгу”, хоча комп'ютерну лексику ще не виділяли в окрему категорію. Тепер же вона набула неабиякої популярності і стала різновидом особливої мови, нею користуються не лише програмісти та інженери-комп'ютерники, а й прості користувачі, переважно молодь та діти, які при вживанні останніх мають свої мотиви: справити враження, бути дотепним, сучасним, уникнути вже набридлих, звичайних слів.

Спробуймо з'ясувати джерела комп'ютерного сленгу. Найроповсюдженіший спосіб – трансформація або скорочення певного, переважно великого за обсягом, чи важковимовного терміна. Наприклад: *клава* – клавіатура, *гіг* – гігабайт, *комп* – комп'ютер, *компач* – компакт-диск, *моня(морда)* – монітор комп'ютера, *мать* – материнська плата, *прога* – програма, тощо.

Не менш популярним є запозичення, переважно з англійської мови, при чому багато слів є асимільованими (звуки читаються і вимовляються рідною мовою), деякою мірою – українізація. Це пов'язано з молодіжною модою на англійську мову. Найбільш виразні приклади: *хом'як* – домашня сторінка (від англ. home page), *голий дід* – редактор Gold Edit, *аська* – програма ISQ (I seek you – я шукаю тебе), *батон* – клавіша (з англ. button), (натискати клавіші – *топтати батони*), *З.І.* – Post Scriptum (літери З.І. розташовуються там же, де і англійські літери P.S.), *ЛОЛ* – голосний сміх (laughing out long), *маздай* – те що треба видалити (must die – повинно вмерти).

Деякі слова узяті з інших професійних груп: *мокрушник* – програміст, що використовує мову програмування “макроасемблер”, запозичений з кримінального аргю, де “мок рушник” означає “вбивця”, *білка(білочка)* – безпідставне перезавантаження комп'ютера, *реаніматор* – фахівець з ремонту комп'ютерів, *СНІД* – комп'ютерний вірус (з медичної термінології).

Сленгізми, утворені афіксальним способом, переважно застосовуються для позначення жанру гри: *бродилка*, *стріляла*, *літалка* і таке інше.

Існують не менш цікаві за оригінальністю фразеологічні звороти: *трипальцевий салют* або ж *узяти акорд* – перезаванта-



ження комп'ютера одночасним натисканням клавіш Ctrl–Alt–Del. Але зрештою комп'ютерний сленг змінюється так само швидко, як і оновлюється техніка, дослідження вказують, що “ швидкість зміни лексичного складу комп'ютерного сленгу є більшою ніж в інших професіях та групових жаргонах. За результатами опитування, близько 10% слів, відомих користувачам зі стажем 8–10 років, невідомі тим, хто працює з комп'ютером 1–3 роки” [3, с. 34]. Так, безслідно зникли такі слова: *екстішка*, *двушка* (*двійка*), *трьошка* (*трійка*), *четвірка*, *пень* (*пеньок*, *пеньок сотка*) – все це застарілі види комп'ютерів. Ці слова є вже історизмами (позначуваного поняття не існує).

Багато слів з комп'ютерного жаргону переходять до офіційної термінології, на них можна натрапити в солідних наукових виданнях та в пресі.

Отже, так само, як і сучасні комп'ютерні технології, комп'ютерний сленг є невід'ємною частиною сьогодення, а відтак потребує подальших детальних і всебічних наукових розвідок.

ЛІТЕРАТУРА

1. Сленг // Велика радянська енциклопедія / [Ред.-упоряд. О. Прохоров]. – 1976, т. 23. – 558 с.
2. Пиркало С. Походження сучасного українського молодіжного сленгу / С. Пиркало // Українська мова та література. – 1998. – № 25. – С. 4–5.
3. Шевер Н. Комп'ютерний сленг: ненормативно, але нормально / Шевель Н. // Секретар-референт. – 2008. – №8. – С. 31 – 35.

Ігор Ісіченко

THE CYRIL-METHODIUS PARADIGMS OF SELF-IDENTIFICATION OF UKRAINIAN CULTURE

The metaphor “on the ember of two worlds” indicates the place of Ukraine not only on the border between Greek East and Latin West, but also on the place for the country on the border of Europe and Asia; on the borderline between democracy and totalitarianism. Without taking this factor to consideration, it is hardly possible to understand the strange collisions within the political life in post-Soviet Ukraine.

According to the hypothetical influence of Cyril and Methodius, as historical personalities for the creation of Rus' Church to the actual display of their presence in our church life, in our church culture, we should perceive the following areas:

- the first one is the Cult of Cyril and Methodius, which from the very beginning has become a fundamental element of Rus' hagiography and popular devotion;